

Te invitamos a disfrutar de un



lleno de colores, sabores, cultura y diversión

BIENVENIDO
WILLKOMMEN
WELCOME
BIENVENUE
歡迎光臨
ようこそ

En MÉXICO, contamos con autoridades que resguardan tu seguridad y la del país.

Es importante que a tu llegada vía aérea, marítima o terrestre, cumplas con los procedimientos, trámites o restricciones que te sean indicados para agilizar tu ingreso.

Al ingresar al país NO debes evadir la revisión por parte de las autoridades, ni presentar documentos falsos y SÍ debes contar y presentar todos los documentos que te sean requeridos.

Independientemente del resultado del semáforo, la autoridad aduanera, de así requerirse, está facultada para revisar el equipaje dentro y fuera de las terminales".

Estas son las autoridades que te requerirán información a tu llegada:



SEGOB INM	¿Qué documentos debo portar? Algunos de los siguientes: • Credencial para votar con fotografía (solo para mexicanos) • Pasaporte • Cédula de identificación ciudadana • Cédula de identificación personal • Matrícula consular • Carta de naturalización o certificado de nacionalidad mexicana Informes: www.inm.gob.mx Tel. (55) 5387-2400
SHCP SAT/ ADUANA	¿Qué debo hacer al pasar por la Aduana? El personal de la Aduana te orientará sobre tus derechos y obligaciones como pasajero. http://www.sat.gob.mx/aduanas/pasajeros/paginas/default.aspx • Mercancías que puedes ingresar a México. http://www.sat.gob.mx/aduanas/pasajeros/Paginas/Mercancia_ingresar_Mexico.aspx • Mercancías que NO puedes ingresar a México. http://www.sat.gob.mx/aduanas/pasajeros/Paginas/Mercancia_no_ingresa_Mexico.aspx
SAGARPA SENASICA	¿Qué productos me revisan? • Productos de origen animal, vegetal (semillas y/o granos incluidos genéticamente modificados) y acuícolas. Mayor información en: http://www.senasica.gob.mx/?id=602 • Mascotas. Mayor información en: http://www.senasica.gob.mx/?id=623 Informes: www.senasica.gob.mx o escribe a: atencionciudadana@senasica.gob.mx Tel. (55) 5905-1000 / 01 800 9879879 Quejas • Denuncias: Órgano Interno de Control en el SENASICA Tel. (55) 5905 1000, ext: 51648 / (55) 3871 8300, ext: 20385
SEMARNAT PROFEPA	¿Qué productos me revisan? • Flora, fauna y artículos o sustancias dañinas al medio ambiente. Informes: ww.profepa.gob.mx Tel. (55) 5449-6300
CNS POLICÍA FEDERAL	¿Qué NO debo de transportar? • Armas, narcóticos, sustancias prohibidas, ejemplares o productos y subproductos de una especie forestal, de flora y fauna silvestre sujetos a protección especial, mercancías sin autorización, monumentos sin permiso del INAH o determinadas sumas de dinero no declaradas. Informes: ww.cns.gob.mx Tel. (55) 1103-6000

• **SEGOB** Secretaría de Gobernación - **INM** Instituto Nacional de Migración.

• **SHCP** Secretaría de Hacienda y Crédito Público - **SAT** Servicio de Administración Tributaria - **Administración General de Aduanas.**

• **SAGARPA** Secretaría de Agricultura, Ganadería, Desarrollo Rural, Pesca y Alimentación - **SENASICA** Servicio Nacional de Sanidad, Inocuidad y Calidad Agroalimentaria.

• **SEMARNAT** Secretaría de Medio Ambiente y Recursos Naturales - **PROFEPA** Procuraduría Federal de Protección al Ambiente.

• **CNS** Comisión Nacional de Seguridad - **POLICÍA FEDERAL.**

In **MEXICO** we have the authorities that protect your safety and the country's as well.

Upon your arrival (by air, sea or ground) it is important that you meet the procedures and comply with restrictions as instructed so as to expedite your entry.

Upon entering the country, you must NOT avoid the authorities' revision, be ready to present all the required documents and avoid handing counterfeit documents.

Regardless the result from the "Red Light - Green Light" system for customs, if so required, the customs authority has the power to inspect luggage inside and outside the terminals.

These are the authorities that will request information upon your arrival:



SEGOB INM	Which documents should a have? • Voter's identification with photograph • Passport • Identification card with photograph • Personal identification card with photograph • Consulate identification • Naturalization card or certificate of Mexican nationality Information: www.inm.gob.mx Tel. (55) 5387-2400
SHCP SAT/ CUSTOMS	What should I do when going through Customs? Customs personnel will orient you on your rights and obligations as a passenger. http://www.sat.gob.mx/aduanas/pasajeros/paginas/default.aspx • Merchandise that may enter Mexico: http://www.sat.gob.mx/aduanas/pasajeros/Paginas/Mercancia_ingresar_Mexico.aspx • Merchandise that may NOT enter Mexico: http://www.sat.gob.mx/aduanas/pasajeros/Paginas/Mercancia_no_ingresa_Mexico.aspx
SAGARPA SENASICA	What products will be inspected? • Animal, aquatic and vegetable origin products (seeds and/or grains including genetically modified ones). More information at: http://www.senasica.gob.mx/?id=602 • Pets. More information at: http://www.senasica.gob.mx/?id=623 Information: www.senasica.gob.mx or write to: atencionciudadana@senasica.gob.mx Tel. (55) 5905-1000 / 01 800 9879879 Complaints • Reports: Internal Control Office at SENASICA Tel. (55) 5905 1000, ext: 51648 / (55) 3871 8300, ext: 20385
SEMARNAT PROFEPA	What products will be inspected? • Flora, fauna and articles or substances that are harmful to the environment Information: ww.profepa.gob.mx Tel. (55) 5449-6300
CNS FEDERAL POLICE	What should I NOT transport? • Weapons, narcotics, prohibited substances, examples or products and byproducts from forest species, wild flora and fauna under special protection, unauthorized merchandise, INAH monuments without permission or undeclared determined sums of money. Information: ww.cns.gob.mx Tel. (55) 1103-6000

- SEGOB Secretary of the Interior - INM National Immigration Institute.
- SHCP Secretary of Finance and Public Credit - SAT Fiscal Administration Service - General Customs Administration.
- SAGARPA Secretary of Agriculture, Livestock, Rural Development, Fishery and Food - SENASICA National Agro Alimentary Health, Safety and Quality Service.
- SEMARNAT Secretary of Environment and Natural Resources - PROFEPA Federal Attorney General's Office for Environmental Protection.
- CNS National Security Commission - FEDERAL POLICE.

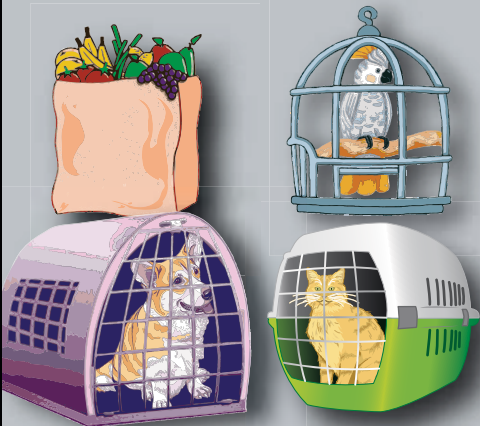
MEXIKO ist ein Land, in dem Behörden für öffentliche Sicherheit und die Sicherheit des Landes eingesetzt sind.

Es ist notwendig, dass du bei deiner Ankunft auf dem Luft-, Meeres- oder Landweg alle Verfahren, behördlichen Vorgänge oder auch Beschränkungen einhältst, die dir vorgegeben werden, um so Einreise zu vereinfachen.

Bei deiner Einreise darfst du dich NICHT einer Durchsuchung durch die Behörden widersetzen oder gar gefälschte Papiere vorlegen. Hingegen musst du alle Papiere vorlegen, die dir verlangt werden.

Unabhängig von der Anzeige der Ampel [rot oder grün] haben die Zollbehörden das Recht, dein Gepäck innerhalb und außerhalb der Terminals zu durchsuchen, wenn dies für notwendig betrachtet wird.

Folgende Behörden werden von dir bei deiner Ankunft verschiedene Informationen verlangen.



SEGOB	Welche Dokumente sollte ich dabei haben:
INM	• Wähler/Innenidentifikation mit Foto • Pass • Staatsidentifikationskarte mit Foto • Identifikationskarte mit Foto • Konsularische Identifikation • Einbürgerungskarte oder Zertifikat mexikanischer Nationalität Informationen: www.inm.gob.mx Tel. (55) 5387-2400
SHCP	Was sollte ich tun beim Übertreten vom Zoll?
SAT/ CUSTOMS	Das Zollpersonal wird Sie über Ihre Rechte und Pflichten als Passagier aufklären. http://www.sat.gob.mx/aduanas/pasajeros/paginas/default.aspx • Ware, deren Eintritt in Mexico gestattet ist: http://www.sat.gob.mx/aduanas/pasajeros/Paginas/Mercancia_ingresar_Mexico.aspx • Ware, deren Eintritt in Mexico NICHT gestattet ist: http://www.sat.gob.mx/aduanas/pasajeros/Paginas/Mercancia_no_ingresa_Mexico.aspx
SAGARPA	Welche Produkte werden überprüft?
SENASICA	• Tiere, Produkte, die aus Wasser oder Gemüse stammen (Samen und/oder Getreide, inklusive genmanipulierte Arten). Mehr Informationen: http://www.senasica.gob.mx/?id=602 • Haustiere. Mehr Informationen: http://www.senasica.gob.mx/?id=623 Informationen: www.senasica.gob.mx or write to: atencionciudadana@senasica.gob.mx Tel. (55) 5905-1000 / 01 800 9879879 Beschwerden • Berichte: Internes Kontrollbüro bei SENASICA Tel. (55) 5905 1000, ext: 51648 / (55) 3871 8300, ext: 20385
SEMARNAT	Welche Produkte werden überprüft?
PROFEPA	• Flora, Fauna und Artikel oder Substanzen, welche schädlich sind für die Umwelt. Informationen: ww.profepa.gob.mx Tel. (55) 5449-6300
CNS	Und was sollte ich nicht transportieren?
STAATSPOLIZEI	• Waffen, Drogen, verbotene Substanzen, Beispiele oder Produkte und Nebenprodukte von Waldspezien, wilde Flora und Fauna unter speziellem Schutzstatus, nicht-authorisierte Ware, INAH Monumente ohne Genehmigung oder nicht-deklarierte Geldsummen. Informationen: ww.cns.gob.mx Tel. (55) 1103-6000

• SEGOB Innenministerium - INM Nationales Immigrationsinstitut.

• SHCP Ministerium für Finanzen und öffentlicher Kredit - SAT Administrativer Steuerservice - Administración General de Aduanas Generelle Zolladministration.

• SAGARPA Ministerium für Landwirtschaft, Nutztiere, Landwirtschaftliche Entwicklung, Fischfang und Nahrungsmittel - SENASICA Nationaler Service für Gesundheitswesen, Schutz und Lebensmittelerzeugnisqualität.

• SEMARNAT Ministerium für Umwelt und Natürliche Ressourcen - PROFEPA Ministerium für Umweltschutz.

• CNS Nationale Sicherheitskommission - STAATSPOLIZEI.

Au **MEXIQUE**, nous comptons avec des autorités qui assurent votre sécurité ainsi que celle du pays.

Il est important qu'à votre arrivée -qu'elle soit par voie aérienne, maritime ou terrestre-, vous accomplissiez toutes les procédures, formalités ou restrictions qui vous seront indiquées, afin d'accélérer votre entrée.

En entrant dans le pays, vous DEVREZ posséder et présenter tous les documents qui vous seront exigés et vous NE DEVREZ PAS éviter le contrôle effectué par les autorités, ni fournir de faux documents.

Indépendamment du résultat du feu (rouge), les autorités douanières sont habilitées, en cas de nécessité, à contrôler vos bagages à l'intérieur et à l'extérieur des terminaux".

Les autorités qui vous demanderont des renseignements à votre arrivée sont les suivantes:



SEGOB	Quel document dois-je avoir sur moi?
INM	• Carte électorale mexicaine avec photo • Passeport • Carte d'identité • Carte d'identification personnelle • Matricule consulaire • Carte de naturalisation ou certificat prouvant la nationalité mexicaine Plus d'infos: www.inm.gob.mx Tel. (55) 5387-2400
SHCP	Que dois-je faire en passant les douanes?
SAT/ DOUANE	Le personnel de la douane vous indiquera vos droits et obligations comme passager. http://www.sat.gob.mx/aduanas/pasajeros/paginas/default.aspx • Marchandises autorisées en entrant au Mexique: http://www.sat.gob.mx/aduanas/pasajeros/Paginas/Mercancia_ingresar_Mexico.aspx • Marchandises NON autorisées en entrant au Mexique: http://www.sat.gob.mx/aduanas/pasajeros/Paginas/Mercancia_no_ingresa_Mexico.aspx
SAGARPA	Quels produits sont révisés?
SENASICA	• Produits d'origine animale, végétale (graines en incluant celles génétiquement modifiées) et aquatique. Plus d'infos: http://www.senasica.gob.mx/?id=602 • Animaux domestiques. Plus d'infos: http://www.senasica.gob.mx/?id=623 Et www.senasica.gob.mx ou écrire à: atencionciudadana@senasica.gob.mx Tel. (55) 5905-1000 / 01 800 9879879 Plaintes: Organe Interne de Contrôle de la SENASICA Tel. (55) 5905 1000, ext: 51648 / (55) 3871 8300, ext: 20385
SEMARNAT	Quels produits sont révisés?
PROFEPA	• Faune, flore et articles ou substances dangereuses pour l'environnement. Plus d'infos: ww.profepea.gob.mx Tel. (55) 5449-6300
CNS	Qu'est-ce que je NE dois PAS transporter?
POLICE FEDERALE	• Armes, drogues, substances prohibées, échantillons ou produit dérivés d'une espèce provenant de la faune ou de la flore assujettie à une protection spéciale, des marchandises sans autorisation, des monuments sans permis de l'INAH ou des sommes d'argent non déclarées. Plus d'infos: ww.cns.gob.mx Tel. (55) 1103-6000

- SEGOB Ministère de l'Intérieur - INM Institut National de l'Immigration.
- SHCP Ministère des Finances et des Fonds Publics - SAT Service des Impôts - Administration Générale des Douanes
- SAGARPA Ministère de l'Agriculture, de l'Elevage, du Développement Rural, de la Pêche et de l'Alimentation - SENASICA Service National de l'Hygiène, de l'Innocuité et de la Qualité Agroalimentaire.
- SEMARNAT Ministère de l'Environnement et des Ressources Naturelles - PROFEPA Bureau du Procureur Fédéral de la Protection de l'Environnement.
- CNS Commission National de Sécurité - POLICE FEDERALE.

メキシコにはあなたの安全と国家の安全を警備する機関があります。

あなたが空路、海路、または陸路で入国する場合にあなたの入国を早めるために当局から指示されるルール、手続き、制限を守ることが重要です。

入国の際に当局による確認を逃れたり、虚偽の書類を提出したりしてはいけません。あなたは要求されるすべての書類を所持し、提出しなければなりません。

ランプの結果に関係なく、必要だと考えられる場合に、税関当局はターミナル内外で荷物の検査をする権限を与えられています。

あなたの入国に関して当局が必要とする情報は次の通りです。



SEGOB INM	必要書類 全員対象 ● パスポート メキシコ人のみ対象 ● 写真付き有権者用身分証明書 ● 写真付き国民身分証明書 ● 写真付き個人身分証明書 ● 領事館の証明書 ● 帰化証明書、またはメキシコ国籍証明書 情報: www.inm.gob.mx 電話: (55) 5387-2400
SHCP SAT/ CUSTOMS	税関での手続き ● 税関職員は皆様に乗客としての権利と義務を適応します。 http://www.sat.gob.mx/aduanas/pasajeros/paginas/default.aspx ● メキシコに持ち込み可能であろう商品: http://www.sat.gob.mx/aduanas/pasajeros/Paginas/Mercancia_ingresar_Mexico.aspx ● メキシコに持ち込み不可能であろう商品: http://www.sat.gob.mx/aduanas/pasajeros/Paginas/Mercancia_no_ingresa_Mexico.aspx
SAGARPA SENASICA	入国時の審査対象物 ● 動物、水生動植物および野菜由来の製品（遺伝子組み換えされたものを含む種子および穀物） 詳細: http://www.senasica.gob.mx/?id=602 ● ペット 詳細: http://www.senasica.gob.mx/?id=623 情報: www.senasica.gob.mx メール: atencionciudadana@senasica.gob.mx 電話: (55) 5905-1000 / 01 800 9879879 レポート・ご意見: <i>Internal Control Office at SENASICA</i> 電話: (55) 5905 1000, ext: 51648 / (55) 3871 8300, ext: 20385
SEMARNAT PROFEPA	入国時の審査対象物 ● 植物、動物、環境に害を及ぼすもの 情報: www.profepa.gob.mx 電話: (55) 5449-6300
CNS 連邦警察	出入国禁止対象物 ● 武器、薬物、禁止薬物、森林種由来のサンプル・製品・副産物、特定保護下の野生植物・動物、海賊版商品、INAH（国立人類学歴史研究所）無認可の考古学的な遺物、未申告の通貨 詳細: www.cns.gob.mx 電話: (55) 1103-6000

- SEGOB 内務省 - INM 出入国管理局。
- SHCP 財務省 - SAT 国税庁 - 税関局。
- SAGARPA 農業・牧畜・農村開発・水産・食料省 - SENASICA 全国農産食料衛生無害性品質サービス機構。
- SEMARNAT 環境資源省 - PROFEPA 連邦環境保護局。
- CNS 国家安全保障委員会 - POLICIA FEDERAL 連邦警察。

在墨西哥, 我们有相关部门保证您及我们的国家安全。

在您乘坐飞机、船舶或地面交通工具抵达时, 为使您的入境过程更为顺畅, 您的操作应按照或满足为您所指示的相关步骤、手续或限制条件, 这一点非常重要。

在入境时, 您不应拒绝或逃避主管部门的检查, 不可递呈假文件, 而应该备好并递呈主管部门要求的所有文件。

不管边检抽查灯结果显示如何, 海关主管人员在必要时, 都有权要求在航站楼内外检查您的行李。

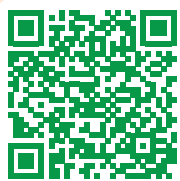
以下是您抵达时将要求您提供相关信息的主管部门:



SEGOB INM	所需证件 • 附照片之选民证 • 护照 • 公民身份证 • 个人身份证 • 领事登记证 • 归化证明或墨西哥国籍证明 详情请洽: www.inm.gob.mx 电话 (55) 5387-2400
SHCP SAT/ ADUANA	通关过程 海关人员会告知您旅客应有的权益和责任。 http://www.sat.gob.mx/aduanas/pasajeros/paginas/default.aspx • 可携带入境之物品: http://www.sat.gob.mx/aduanas/pasajeros/Paginas/Mercancia_ingresar_Mexico.aspx • 不可携带入境之物品: http://www.sat.gob.mx/aduanas/pasajeros/Paginas/Mercancia_no_ingresar_Mexico.aspx
SAGARPA SENASICA	所检查之物品 • 动植物产品 (种子, 器官等: 包括基因改造生物) 及水产品。 详情请洽: http://www.senasica.gob.mx/?id=602 • 宠物。 详情请洽: http://www.senasica.gob.mx/?id=623 及: www.senasica.gob.mx o escriba a: atencionciudadana@senasica.gob.mx 电话 (55) 5905-1000 / 01 800 9879879 意见, 建议和投诉: 农业食品安全局内部监督机构 电话 (55) 5905 1000, 分机: 51648 / (55) 3871 8300, 分机: 20385
SEMARNAT PROFEPA	所检查之物品 • 动植物以及对环境可能造成危害的物品。 详情请洽: www.profepa.gob.mx 电话 (55) 5449-6300
CNS 联邦警察	不可携带之物品 • 武器, 毒品, 受管制物质, 保育类森林产品及野生动植物个体或产品, 未经核准之商品, 未经人文历史局批准之文物古董, 以及超过一定金额而未经申报之现金。 详情请洽: www.cns.gob.mx 电话 (55) 1103-6000

- SEGOB 内政部 - INM 移民局。
- SHCP 财政和公共贷款部 - SAT 税务局 - 海关总处
- SAGARPA 农牧业农村发展渔业和食品部 - SENASICA 农业食品卫生安全质量局。
- SEMARNAT 环境和自然资源秘书处 - PROFEPA 环保局。
- CNS 国家安全委员会 - 联邦警察。

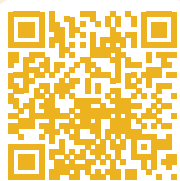
Español



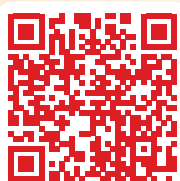
English



日本語



Français



中文



Deutsch



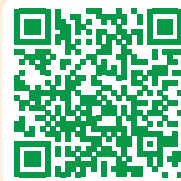
Requisitos para / Request to

Productos de origen animal y vegetal / Products of origin animal and vegetable

Mascotas / Pets



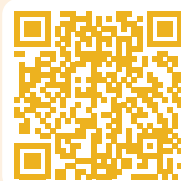
Español



English



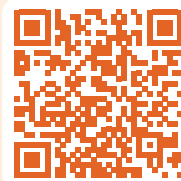
日本語



Français



中文



Deutsch



Descarga tu app de LECTOR QR

FUNDAMENTO JURÍDICO

El Servicio Nacional de Sanidad, Inocuidad y Calidad Agroalimentaria (SENASICA), es un órgano administrativo desconcentrado de verifica el cumplimiento de las disposiciones en materia de sanidad animal y vegetal para evitar la introducción de plagas y enfermedades en todos los puertos, aeropuertos, fronteras y puntos internos de nuestro país, con fundamento en los artículos 35, fracciones IV y XXII de la Ley Orgánica de la Administración Pública Federal; 5, 6, fracciones I, III, LVII y LXXI, 24, 71, 126 y 128 de la Ley Federal de Sanidad Animal; 3, 6, 7, fracciones XVIII y XXVIII, 23, 24, 26, 54 y 55 de la Ley Federal de Sanidad Vegetal; 103, 111, 113 y 114 de la Ley General de Pesca y Acuacultura Sustentables; 3, fracción III y 49 fracción I de la Ley General de Pesca y Acuacultura Sustentables; así como en el "Acuerdo que establece la clasificación y codificación de mercancías cuya importación está sujeta a regulación por parte de la Secretaría de Agricultura, Ganadería, Desarrollo Rural,

la SAGARPA, que aplica y verifica el cumplimiento de las disposiciones en materia de sanidad animal y vegetal para evitar la introducción de plagas y enfermedades en todos los puertos, aeropuertos, fronteras y puntos internos de nuestro país, con fundamento en los artículos 35, fracciones IV y XXII de la Ley Orgánica de la Administración Pública Federal; 5, 6, fracciones I, III, LVII y LXXI, 24, 71, 126 y 128 de la Ley Federal de Sanidad Animal; 3, 6, 7, fracciones XVIII y XXVIII, 23, 24, 26, 54 y 55 de la Ley Federal de Sanidad Vegetal; 103, 111, 113 y 114 de la Ley General de Pesca y Acuacultura Sustentables; 3, fracción III y 49 fracción I de la Ley General de Pesca y Acuacultura Sustentables; así como en el "Acuerdo que establece la clasificación y codificación de mercancías cuya importación está sujeta a regulación por parte de la Secretaría de Agricultura, Ganadería, Desarrollo Rural,

Quejas • Denuncias

Órgano Interno de Control en el SENASICA

+52(55) 5905 1000, ext: 51648

+52(55) 3871 8300, ext: 20385

Dudas sobre:

- Campañas Fito o Zoonosanitarias
- Movilización de Productos Agroalimentarios y Mascotas

www.sagarpa.gob.mx 01 800 987 9879 www.senasica.gob.mx

"Este programa es público, ajeno a cualquier partido político. Queda prohibido el uso para fines distintos a los establecidos en el programa".